

## ATTESTATO PER MUSICA D'AMBIENTE

L'Associazione LEA - Liberi Editori e Autori, con sede in Roma, Via dei Cerchi 75, P. IVA 10155470965 / C.F. 97802010153, PEC: leamusica@pec.it, Organismo di Gestione Collettiva dei diritti d'autore costituito ai sensi del D. Lgs. n. 35/2017, in nome e per conto dei titolari dei diritti rappresentati ai sensi e per gli effetti dell'art. 180 della Legge 22 aprile 1941, n. 633,

### ATTESTA

di aver autorizzato la società SOUNDREEF MEDIA SERVICE SRL, in persona del suo legale rappresentante pro-tempore con sede in Via Del Lauro 14, 20121, Milano e con, P.IVA e CF 10145530969, PEC [soundreefsrl@legalmail.it](mailto:soundreefsrl@legalmail.it) (di seguito, l'Utilizzatore), nel periodo dal 06/03/2020 al 30/04/2021, a diffondere ed eseguire come musica d'ambiente nei Locali della Società di seguito indentificata, a mezzo di apparecchi sonori e videosonori, le opere musicali appartenenti al repertorio amministrato da LEA; che il permesso si intende rilasciato anche nell'interesse del soggetto che svolge la propria attività commerciale all'interno dei propri Locali; che il corrispettivo per diritto d'autore dovuto a fronte del rilascio del permesso sopra indicato è stato interamente corrisposto.

Società/Ditta individuale operante nei locali	Indirizzo
C&C Consulting Spa	Via Luigi Einaudi 10, 70125 Bari, Italy

Il permesso sopra indicato è stato rilasciato da LEA alle condizioni indicate nell'accordo quadro con l'Utilizzatore del 06/03/2020

### CONDIZIONI QUADRO PER LE IMPRESE CHE FORNISCONO SERVIZI DI SONORIZZAZIONE AI FINI DELLA DIFFUSIONE DEL REPERTORIO LEA COME MUSICA D'AMBIENTE ALL'INTERNO DI LOCALI COMMERCIALI

#### 1) Oggetto e rilascio dei permessi

1.1 Mediante il permesso LEA autorizza l'Utilizzatore a diffondere ed eseguire o far eseguire, anche avvalendosi di partner tecnologici, come musica di sottofondo all'interno di locali commerciali di terze parti le opere del repertorio amministrato dall'Associazione, direttamente o per effetto di accordi di rappresentanza, attraverso apparecchi sonori e videosonori, quali a titolo esemplificativo lettori di CD/DVD o di supporti contenenti file musicali, computer, televisori, radio in store, etc.... Sul sito internet [leamusica.com](http://leamusica.com) è consultabile l'elenco delle opere i cui diritti sono rappresentati dall'Associazione, nonché degli accordi di rappresentanza di volta in volta conclusi con altri Organismi di Gestione Collettiva o Entità di Gestione Indipendente ai sensi del D. Lgs. n. 35/2017.

1.2 Durante il periodo di vigenza del presente accordo, l'Utilizzatore può richiedere a LEA il rilascio di uno o più permessi, specificandone di volta in volta la durata ed indicando i locali coperti dalla nuova autorizzazione. Per ogni permesso, a fronte del ricevimento del relativo corrispettivo, LEA rilascerà all'Utilizzatore un attestato con l'indicazione del periodo di validità e dei locali coperti dall'autorizzazione; l'Utilizzatore potrà, a sua volta, rilasciare una copia del suddetto attestato al soggetto operante all'interno dei locali commerciali coperti dall'autorizzazione.

1.3 Per ciascun permesso rilasciato, l'Utilizzatore è autorizzato a compiere atti di riproduzione su supporto delle opere protette, ivi compresa la creazione di apposite playlist, nella stretta misura in cui ciò sia funzionale alla diffusione ed esecuzione di musica d'ambiente nei locali autorizzati.

1.4 Ogni diversa forma di utilizzazione, compresi tra l'altro i diritti di riproduzione e fissazione su supporto al di fuori di quanto espressamente consentito ai sensi del precedente articolo 1.3, modifica, adattamento, traduzione, sincronizzazione e abbinamento con sigle o materiale di natura pubblicitaria o promozionale, comunicazione al pubblico al fuori di quanto espressamente consentito ai sensi del precedente articolo 1.1, messa a disposizione del pubblico con modalità tali che ciascuno possa avervi accesso dal luogo e nel momento scelti individualmente, pubblica esecuzione dal vivo o nell'ambito di feste o trattenimenti con o senza ballo, distribuzione e noleggio dell'opera e/o di copie dell'opera, deve intendersi espressamente riservata e quindi esclusa dall'oggetto del presente permesso.

1.5 Sono inoltre espressamente esclusi i diritti connessi spettanti ai produttori fonografici e di opere cinematografiche e audiovisive, alle emittenti radiotelevisive, nonché agli artisti, interpreti ed esecutori.

## 2) Compenso

2.1 Per ogni permesso rilasciato, l'Utilizzatore è tenuto a corrispondere a LEA un corrispettivo per diritto d'autore di tipo forfetario calcolato in funzione della durata del permesso, nonché dell'ampiezza e di altre caratteristiche dei locali.

2.2 La misura del compenso è determinata in conformità alle tariffe di volta in volta applicate da LEA al momento della richiesta del permesso; le tariffe vigenti possono essere consultate attraverso il sito internet [leamusic.com](http://leamusic.com)

2.3 Il pagamento del compenso deve avvenire contestualmente alla richiesta del permesso nelle mani degli incaricati dell'Associazione ovvero attraverso la piattaforma telematica messa a disposizione sul sito internet [leamusic.com](http://leamusic.com). In ogni caso, il pagamento deve essere effettuato prima dell'inizio dell'utilizzazione delle opere musicali all'interno dei locali commerciali.

## 3) Durata

3.1 Il presente accordo quadro è valido a tempo indeterminato. Ciascuna Parte può recedere dall'accordo in qualsiasi momento mediante comunicazione scritta indirizzata all'altra Parte, a mezzo raccomandata a.r. o PEC, con un preavviso di almeno 15 giorni.

3.2 La cessazione dell'accordo quadro non ha effetti sui permessi nel frattempo rilasciati che continuano ad essere validi ed efficaci sino alla loro naturale scadenza; il recesso dall'accordo quadro non dà pertanto diritto ad alcun rimborso dei corrispettivi versati sino a quel momento per il rilascio dei permessi.

3.3 Alla naturale scadenza del permesso, per continuare ad utilizzare le opere del repertorio amministrato da LEA all'interno dei locali cui l'autorizzazione si riferisce, l'Utilizzatore è tenuto a richiedere un nuovo permesso, pagando il corrispettivo determinato secondo la tariffa vigente. Ove non richieda un nuovo permesso, subito dopo la scadenza l'Utilizzatore è tenuto a cessare immediatamente l'utilizzo delle opere all'interno dei locali per cui l'autorizzazione non è stata rinnovata.

## 4) Clausola risolutiva espressa

4.1 In caso di ritardo superiore a 30 giorni nel pagamento del compenso per diritto d'autore dovuto a LEA ai sensi delle precedenti disposizioni, l'Associazione potrà risolvere il permesso ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c. mediante comunicazione scritta a mezzo lettera raccomandata a.r. o PEC, fatti salvi gli ulteriori rimedi previsti dalla legge e il risarcimento dei danni. Sono in ogni caso dovuti gli interessi di mora per il ritardo ai sensi del D. Lgs. 231/2002.

4.2 Costituiscono inoltre causa di risoluzione espressa del permesso, ai sensi dell'art. 1456 c.c., la violazione del precedente articolo 1.4, nonché il mancato adempimento degli obblighi di cooperazione e informazione di cui ai successivi articoli 5.1 e 5.2 o la comunicazione di dati falsi o erronei.

4.3 Una volta risolto il permesso, l'Utilizzatore dovrà cessare immediatamente l'utilizzo delle opere musicali appartenenti al repertorio amministrato da LEA, che in caso contrario sarà da considerarsi illecito in sede civile e penale.

4.4 A fronte di irregolarità gravi e ripetute da parte dell'Utilizzatore, LEA si riserva la facoltà di risolvere, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 1456 c.c., il presente accordo quadro unitamente ai singoli permessi.

4.5 In tutti i casi di risoluzione anticipata, eventuali compensi corrisposti in anticipo dall'Utilizzatore saranno trattenuti a titolo di penale. Resta inoltre inteso che in caso di risoluzione anticipata l'Utilizzatore sarà l'unico responsabile verso i terzi nei cui confronti lo stesso Utilizzatore fornisce servizi di sonorizzazione dei locali commerciali sulla base del presente accordo quadro, con il conseguente obbligo di manlevare e tenere indenne LEA, anche sotto il profilo delle spese legali, da qualsivoglia azione o pretesa di tali soggetti.

## 5) Controlli e vigilanza

5.1 L'Utilizzatore garantisce, anche ai sensi dell'art. 1381 c.c., che l'Associazione, tramite i suoi incaricati, potrà accedere gratuitamente nei locali coperti dal permesso per verificare con mezzi adeguati, compreso l'utilizzo di sistemi di registrazione e identificazione delle opere, che lo sfruttamento delle opere avvenga in conformità alle prescrizioni contenute nelle presenti condizioni generali e a quanto dichiarato dall'Utilizzatore al momento della richiesta del permesso. I controlli saranno effettuati con modalità tali da non arrecare intralcio alle normali attività dell'Utilizzatore e dei soggetti per cui quest'ultimo presta servizi di sonorizzazione.

5.2 L'Utilizzatore si impegna inoltre a fornire a LEA, ai sensi e per gli effetti dell'art. 23 del D. Lgs. n. 35/2017, le pertinenti informazioni a sua disposizione, necessarie per la distribuzione e il pagamento degli importi dovuti ai titolari dei diritti, e riguardanti tanto l'identificazione delle opere protette quanto il loro utilizzo. A tal fine l'Utilizzatore si impegna a trasmettere o a far trasmettere a LEA su base mensile, secondo standard da concordarsi in buona fede alla luce delle prassi di settore, i file di log contenenti le informazioni previste dall'articolo 23 del Decreto Legislativo n. 35/2017, compresa la programmazione giornaliera relativa ad ogni singolo locale oggetto dei permessi di volta in volta rilasciati da LEA.

5.3 Nello svolgimento delle attività di vigilanza e controllo, fatta salva la tutela dei propri diritti, l'Associazione manterrà riservati i dati e le informazioni acquisiti e si atterrà alle vigenti disposizioni in materia di tutela della privacy degli interessati.

## 6) Legge applicabile e foro competente

6.1 Il presente accordo quadro ed i singoli permessi sono disciplinati dalla legge italiana. Qualsiasi controversia insorta tra le Parti relativamente alla formazione, interpretazione, esecuzione, validità ed esecuzione del presente accordo quadro, così come dei singoli permessi, sarà di esclusiva competenza del Foro di Milano, con la conseguente esclusione della giurisdizione di qualsiasi altro foro eventualmente competente a conoscere la medesima controversia.

## 7) Varie

7.1 È fatto divieto all'Utilizzatore di cedere a terzi il presente permesso, nonché i diritti e gli obblighi da esso derivanti, senza l'autorizzazione scritta di LEA.

7.2 Qualsiasi comunicazione da parte dell'Utilizzatore ai sensi del presente permesso potrà essere validamente indirizzata a LEA attraverso uno dei seguenti recapiti: Roma, Via dei Cerchi 75 - 00186; PEC: leamusica@pec.it; LEA potrà, a sua volta, indirizzare qualsiasi comunicazione all'Utilizzatore attraverso i recapiti da quest'ultimo indicati per iscritto al momento dell'accettazione delle presenti condizioni generali o successivamente.

7.3 Per essere efficaci, le modifiche al presente accordo dovranno risultare da un documento sottoscritto da entrambe le Parti.

7.4 La nullità parziale, così come l'inefficacia e/o l'inopponibilità di una o più clausole del presente accordo non determineranno la nullità assoluta ovvero l'inefficacia dell'intero contratto che continuerà ad essere valido ed efficace per la restante parte. L'eventuale clausola nulla, inefficace o inopponibile potrà essere sostituita da una nuova clausola negoziata in buona fede tra le Parti, facendo salvi ove possibile il senso e gli effetti della clausola da sostituire.

Data, 06/03/2020

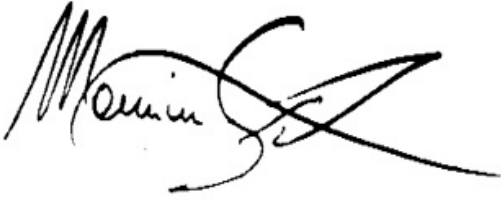
L'Associazione

LEA – Liberi Editori e Autori

Firma

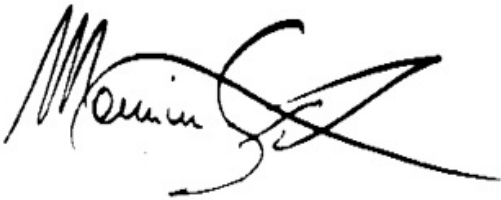


L'Utilizzatore  
Soundreef Media Service Srl  
Firma

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Soundreef Media Service Srl', written in a cursive style.

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del codice civile, l'Utilizzatore dichiara di aver letto con attenzione e di accettare il contenuto delle seguenti clausole: 3.1 (recesso); 4.5 (penali); 6.1 (foro competente); 7.1 (divieto di cessione).

Per accettazione  
L'Utilizzatore  
Soundreef Media Service Srl  
Firma

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Soundreef Media Service Srl', written in a cursive style.